



请用黑色墨水清楚地打印或书写。如有需要, 另加纸张。
Please Type or Print Legibly in Black Ink. Attach Additional Sheet if Necessary.

登记号:

REGISTRY NUMBER: _____

实体类型:
ENTITY TYPE:

国内
DOMESTIC

国外
FOREIGN

根据俄勒冈州修订法规第 192.410-192.490 款, 本申请表所载信息属于公共记录。

我们必须根据要求向各方发布此信息, 并将其公布在我们的网站上。

In accordance with Oregon Revised Statute 192.410-192.490, the information on this application is public record.

We must release this information to all parties upon request and it will be posted on our website.

仅供办公使用

For office use only

1. 公司或有限责任公司名称:

NAME OF CORPORATION OR LIMITED LIABILITY COMPANY:

仅完整填写您正在更新的部分。

Complete only the sections that you are updating.

2. 业务活动

BUSINESS ACTIVITY

6. 可供部门邮寄通知的地址:

ADDRESS WHERE THE DIVISION MAY MAIL NOTICES:

3. 主要营业地点: (街道地址)

PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS: (Street Address)

7. 新注册代理人已同意此项任命。

THE NEW REGISTERED AGENT HAS CONSENTED TO THIS APPOINTMENT.

4. 注册代理人已变更为:

THE REGISTERED AGENT HAS BEEN CHANGED TO:

8. 新注册办公室的街道地址与注册代理人的办公地址相同。

已以书面形式通知该实体此项变更。

THE STREET ADDRESS OF THE NEW REGISTERED OFFICE AND THE BUSINESS ADDRESS OF THE REGISTERED AGENT ARE IDENTICAL.

The entity has been notified in writing of this change.

5. 注册代理人的公开可用地址:

必须为俄勒冈州街道地址, 与注册代理人的办公室地址相同。

REGISTERED AGENT'S PUBLICLY AVAILABLE ADDRESS:

Must be an Oregon Street Address, which is identical to the registered agent's office.

9. 直接知情人员 (姓名和地址)

列出至少一名人员的姓名和地址, 此人是公司董事或控股股东 (有限责任公司的成员或经理) 或直接知悉公司或有限责任公司的运营和业务活动的授权代表。

INDIVIDUAL WITH DIRECT KNOWLEDGE (Names and Addresses)

List the name and address of at least one individual who is a director, or controlling shareholder of the corporation (member or manager of the LLC) or an authorized representative with direct knowledge of the operations and business activities of the corporation or LLC.

10. 公司管理人员或有限责任公司成员/经理的姓名和地址

公司列出一名董事长和一名秘书的姓名和地址 (ORS第 60.787、65.787、62.455、554.315 款)。

有限责任公司列出经理管理的有限责任公司的经理姓名和地址, 或成员管理的有限责任公司的至少一名成员的姓名和地址 (ORS 第 63.787 款)。

如有需要, 另附纸张。

如对此部分做出变更, 请列出所有当前的姓名和地址。这将取代目前记录上所载的姓名和地址。

NAME(S) AND ADDRESS(ES) OF CORPORATE OFFICERS OR LLC MEMBERS/MANAGERS

Corporations list the name and address of one President and one Secretary (ORS 60.787, ORS 65.787, ORS 62.455, ORS 554.315).

Limited Liability Companies list the name and addresses of the managers for a manager-managed limited liability company or the name and address of at least one member for a member-managed limited liability company (ORS 63.787). Please attach a separate sheet of paper if needed.

If making changes to this section, list all current names and addresses. This replaces what is currently on the record.

董事长或所有者 (成员): (姓名和地址)

PRESIDENT OR OWNER(S) (MEMBERS): (Names and Addresses)

秘书或经理: (姓名和地址)

SECRETARY OR MANAGER(S): (Names and Addresses)

11. 执行: 本人以授权签署人身份声明, 根据作伪受罚的规定, 本文件不会以欺诈方式隐瞒、模糊、修改或以其他方式歪曲个人 (包括管理人员、董事、员工、成员、经理或代理人) 的身份。本人已检查此档案, 据本人所知所信, 档案真实、正确且完整。在本文件中作虚假陈述是违法的, 可能受到罚款、监禁或两者兼施的处罚。

EXECUTION: I declare as an authorized signer, under penalty of perjury, that this document does not fraudulently conceal, obscure, alter, or otherwise misrepresent the identity of any person including officers, directors, employees, members, managers or agents. This filing has been examined by me and is, to the best of my knowledge and belief, true, correct and complete. Making false statements in this document is against the law and may be penalized by fines, imprisonment, or both.

签名:
SIGNATURE:

印刷体姓名:
PRINTED NAME:

职衔:
TITLE:

联系人姓名: (需解决本档案的相关问题)
CONTACT NAME: (To resolve questions with this filing)

电话号码: (包括区号)
PHONE NUMBER: (Include area code)

费用
FEES

无手续费
No Processing Fee

使用企业名称搜索程序可在 <http://sos.oregon.gov/business> 网站上获取免费副本。
Free copies are available at <http://sos.oregon.gov/business> using the Business Name Search program.